

## LÄCKAGE UNDER TRANSPORT (Flytande varor i bulk)

---

2015-01-01

### Klausul 22

### Läckage under transport (Flytande varor i bulk)

Utan ändring i övrigt av Allmänna villkor för transportförsäkring av varor utvidgas försäkringen att även omfatta förlust av varan som har orsakats av läckage

- a) från ledningar anslutna till den transporterande lastbäraren om läckaget uppkommit i samband med lastning, omlastning eller lossning.
- b) till följd av att lastbäraren har skadats under transporten.

Skadan ska vara plötslig, oförutsedd och utifrån kommande.

---

2015-01-01

### Clause 22

### Loss and wastage (Liquid cargo in bulk)

Without any further alteration of the General Conditions for Insurance of Goods the insurance is extended also to cover loss of the goods or a part thereof caused by leakage

- a) from pipes connected to the cargo-carrying unit if the leakage arose in connection with loading, re-shipment or discharge.
- b) as a consequence of the cargo-carrying unit being damaged during transport

The loss shall be sudden and accidental.

---

Svensk text har tolkningsföreträde  
Swedish wording prevail.

Svensk Försäkring: Sjöutskott  
Insurances Sweden: Marine Committee

(Kan användas som tillägg till Grund- eller Utvidgad grundförsäkring)  
(Can be used as endorsement for Basic or Extended Basic Insurance)

Denna klausul är antagen av Svensk Försäkring och är endast av vägledande karaktär. Inga hinder föreligger för försäkringsgivare och försäkringstagare att avtala om andra klausuler.

This clause is adopted by the Insurance Sweden and is only in the nature of guidance. There is no impediment for an insurer and a policyholder agreeing on other clauses. The original Swedish wording, of which this is a translation, shall be decisive in case of dispute.